

**Круглый стол**  
**«РУССКИЙ ЯЗЫК: ТЕОРИЯ,**  
**ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ, ПРАКТИКА ПРЕПОДАВАНИЯ»**

**Е. Еремина**

НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ  
АНТРОПОНИМОВ-ФАМИЛИЙ В СОВРЕМЕННОМ  
ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ БЕЛАРУСИ И ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Материалом нашего исследования стали фамилии студентов МГЛУ и фамилии выпускников университетов и колледжей Лондона. Объектом анализа стали структурно-семантические и этимологические характеристики данного класса имен собственных.

Фамилии выбранных стран анализировались по трем критериям: по значению основы, ее происхождению и форманту. Значение основ анализируемых фамилий студентов МГЛУ восходят к именам собственным (36, 23 %): *Борисенко (Борис)*, прозвищам (27,32 %): *Бабкевич (бабка)*, к именам нарицательным (13,25 %): *Ветров (ветер)*, к названиям профессий (8,69 %): *Попов (поп)*, к названиям животных (5,79 %): *Зайцев (заяц)*, к топонимам (2,07 %): *Власовец (Власово)*. Значения основ фамилий британских университетов образовались от : имен собственных (43,96 %): *Davidson (David)*; топонимов (23,34 %): *Barling (Birling)*; имен нарицательных (18,63 %): *Fountain (fountain)*; названий профессий (11,85 %): *Painter*; названий животных (2,22 %): *Lion*.

В современном языковом пространстве Беларуси славянские фамилии оказались наиболее продуктивными. В нашей выборке они составили 63,35 % (*Рачко*). На фамилии с древнегреческой основой пришлось 14,49 % (*Аникеев*), с древнееврейской – 8,27 % (*Рубин*), на латинской основе – 4,55 % (*Сергиевич*), древнегерманской – 1,65 % (*Бруцкий*), тюркской – 1,44 % (*Барган*), арабской – 1,03 % (*Абдул*), арамейской – 0,82 % (*Фомин*). Современное языковое пространство Великобритании преимущественно представлено фамилиями древнеанглийского происхождения (51,29 %) : *Jones*; также можно встретить фамилии французского происхождения (18,01%): *Pickard*; немецкого (17,27 %): *Richard*; ирландского (7,58 %): *Tracey*; китайского (5,85 %): *Siu*.

В образовании фамилий студентов МГЛУ наиболее продуктивными формантами оказались суффиксы *-ов/-ев* и *-ин* (38,77 %): *Иван – Иванов, Кузьма – Кузьмин*. Суффикс *-ич* использовался при образовании 23,45 % фамилий: *Бабич*. Форманты *-ский* и *-цкий* встретились в 18,07 %: *Бельский*. На белорусское происхождение указывают форманты *-онок* и *-ёнок* (11,65 %): *Климёнок*. Украинский аналог этих суффиксов *-енко* встретился в 8,06 % фамилий: *Остапенко*. Наиболее продуктивным методом образования фамилий выпускников британских университетов оказался бесформантный метод. Так образовалось 61,69 % фамилий: *Shaw*; слиянием основ образовалось 23,74 % фамилий: *Ackford*; с помощью форманта *-s/es* образовалось 8,12 %: *Andrews*; *-ly* – 6,45 %: *Bayly*.

Таким образом, мы пришли к тому, что фамилии двух анализируемых стран преимущественно восходят к именам собственным, топонимам и названиям профессий. Фамилии студентов лингвистического университета могут иметь славянскую основу и славянский формант, иноязычную основу и славянский формант и употребляться без изменений. Наиболее продуктивным оказался первый тип. Фамилии выпускников британских университетов также могут иметь древнеанглийскую основу и форманты других народов или использоваться без изменений. Бесформантное образование является доминирующим.

## Н. Ивченкова

### ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ АББРЕВИАЦИИ В ПРОСТРАНСТВЕ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ТЕКСТА (на материале англоязычной и русскоязычной прессы)

Основная цель нашего исследования состоит в анализе аббревиатур, порожденных при использовании приема языковой игры (ЯИ), определении их тематической принадлежности и характеристике видов ЯИ с сокращениями. Объектом исследования являются аббревиатуры, взятые из англоязычной и русскоязычной прессы. Источником для анализа послужили газеты «Аргументы и факты», «Версия», «Известия», «Комсомольская правда», «Российская газета» и «The Moscow Times», взятые за три года.

В процессе исследования мы выделили следующие виды ЯИ с русскими аббревиатурами: 1) визуальная неологизация – 28 % (*РИК-н-ролл*, аббревиатура РИК (Россия-Индия-Китай) использована вместо существительного *рок*); 2) контаминация – 22 % (*ГАИ*, *ГАИ*, *моя звезда*, аббревиатура ГАИ использована вместо глагола *гори*); 3) омоакронимия – 18 % (*инженерный БУМ*, аббревиатура БУМ (бурильно-ударная машина) совпадает по своей форме с общеупотребительным существительным *бум*); 4) псевдомотивация – 12 % (*все ГОСТы званые*, аббревиатура ГОСТ употреблена вместо существительного *гость*); 5) дезаббревиация – 10 % (*МВД: Министерство высоких доходов*, сокращение МВД имеет не общепринятую расшифровку); 6) аббревиация имени собственного – 8 % (*рождение нового МиГа*, МИГ – самолет, названный в честь его отцов-основателей Артема Микояна и Михаила Гуревича); 7) трансформация прецедентного феномена – 2 % (*ЖЭК-потрошитель*, сокращение ЖЭК (жилищно-эксплуатационная контора) использовано вместо имени серийного убийцы Джэка-потрошителя).

В английском языке мы отметили доминирование следующих видов ЯИ с аббревиатурами: 1) контаминация – 44 % (*ID и смотри*, аббревиатура ID (Identity document) использована вместо глагола *иди*); 2) омоакронимия – 36 % (*N.I.C.E. Film Festival brings the best of contemporary Italian cinema to Moscow*, аббревиатура «N.I.C.E. (New Italian Cinema Events) совпадает по форме с прилагательным *nice*); 3) визуальная неологизация – 20 % (*КонтраFIFАкт*, номинация для обозначения контрафактной продукции с символикой FIFA).